

auna PRO

SLK-8-A 10-A 12-A 15-A

Aktiver PA-Lautsprecher

Aktive PA-Speaker

Enceinte PA active

Altavoz PA activo

Altoparlante PA attivo

10032271 10032272 10032273 10032274

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032271	10032272	10032273	10032274
Stromversorgung	230 V~ 50 Hz			
RMS	800 W	700 W	400 W	300 W

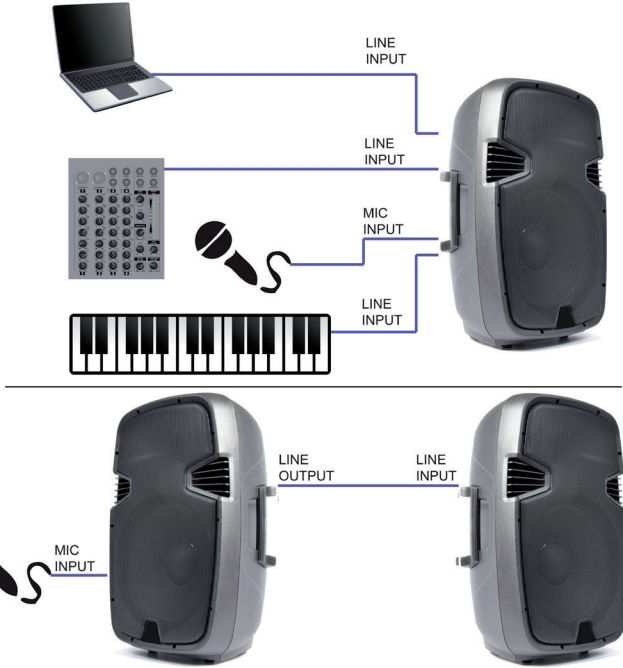
SICHERHEITSHINWEISE

- Gefahr eines Hörschadens: Die Lautsprecher können einen hohen Schalldruckpegel (SPL) erzeugen, was ausreicht, um bei Interpreten, technischen Helfern und dem Publikum einen dauerhaften Hörschaden zu verursachen. Setzen Sie sich nicht einem Schalldruckpegel von über 90 dB aus.
- Übersteuern Sie den Lautsprecher nicht, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Entzünden Sie neben dem Gerät oder darauf kein Feuer (Kerzen usw.). Es besteht Brandgefahr.
- Nur an eine Steckdose von 230 V / 50 Hz anschließen.
- Nur für den Innengebrauch. Wenn Sie die Box im Freien verwenden, darauf achten, dass keine Feuchtigkeit eindringen kann.

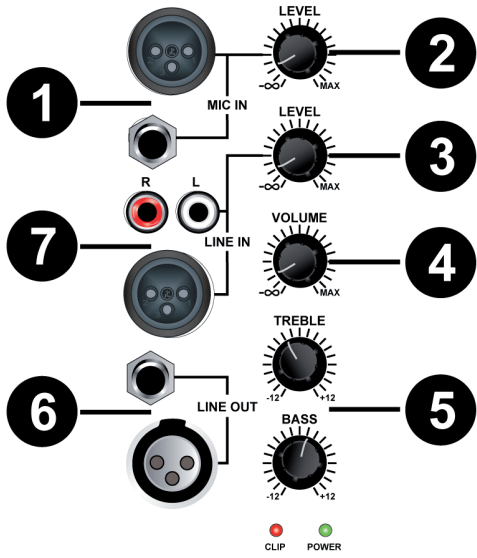
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, festen Oberfläche stehen.
- Die Boxen sind stapelbar. Legen Sie nicht über 60 kg darauf.
- Die Boxen können aufgehängt werden. Verwenden Sie starkes und erprobtes Montagematerial. Achten Sie darauf, dass unter dem Montagebereich niemand steht.
- Stellen Sie den Ständer auf eine ebene, stabile Fläche, so dass die Beine keine Gefahr darstellen.
- Verwenden Sie nur Boxenständer, die für das Gewicht der Lautsprecher geeignet sind. Versuchen Sie nicht, mehr als einen Lautsprecher auf einen Boxenständer zu stellen, der nur für eine Lautsprecherbox geeignet ist.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass Personen nicht darüber stolpern.
- Verschütten Sie auf dem Gerät keine Flüssigkeiten und schützen Sie es vor Feuchtigkeit. Diese beeinträchtigt die Lebenserwartung beträchtlich.
- Verwenden Sie beim Umstellen der Box nur geeignete Transportmittel. Achten Sie auf Ihre Wirbelsäule.
- Falls das Gerät auf die Weise beschädigt ist, dass Sie ins Innere sehen können, stecken Sie den Netzstecker nicht mehr ein. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Ziehen Sie bei einem Gewitter stets den Netzstecker.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wurde, kann es im Gehäuseinneren zur Kondensation kommen.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren. Es enthält keine vom Verbraucher zu wartenden Teile.
- Führen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpert und nichts darauf gestellt werden kann.
- Verwenden Sie ausschließlich Netzkabel vom Hersteller.
- Stellen Sie die Lautstärke vor dem ersten Einschalten auf die niedrigste Lautstärke.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gehäuse und die Schallwand dieser Lautsprecher sind aus Polypropylen-Copolymer hergestellt.

Die Verwendung von Copolymer ermöglicht die direkte Verbindung von Funktionen wie Standmontage, Griffen, Anschlüssen und Hochfrequenzhörnern. Sie erhalten nicht nur ein zeitgemäßes Erscheinungsbild, sondern auch viel Funktionalität.

SYSTEMKONFIGURATION

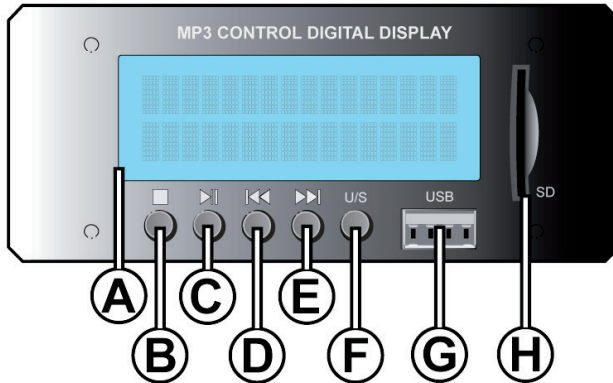


ANSCHLÜSSE RÜCKSEITE



- 1 Eingangsanschluss für Mikrofone
- 2 Lautstärkereger für das Mikrofon.
- 3 Lautstärkereger für den Line-Eingang.
- 4 Lautstärkereger für den Ausgang.
- 5 Klangregler für den Ausgang.
- 6 Anschluss für den zweiten Lautsprecher
- 7 Line-In-Anschluss für den Audioeingang, z. B. Mixer, CD Player usw.

MP3-BEDIENFELD

**Display**

zeigt MP-Informationen

STOP

Beenden der Wiedergabe

PLAY/PAUSE

Wiedergabe, Pause

NEXT

Titel vor

USB/SD/BT-Schalter:

Umschalten zwischen den Funktionen

SD-Karten-Verbindung

Für den Anschluss einer SD-Karte mit MP3-Dateien

Herstellen einer BT-Verbindung


Schalten Sie erst die Lautsprecher ein- und drücken dann MODE (F), bis Sie AUX sehen. Suchen nach BT-Geräten und verbinden Sie mit dem Gerätenamen „AUNA SLK“. Das Passwort (falls gefordert) ist „0000“ (viermal die Null).

FEHLERBEHEBUNG

Möglicher Grund	Grund	Überprüfen
Kein Signal/Ton	Verkabelung	Führen Sie die Verkabelung erneut durch. Ersetzen Sie Kabel. Überprüfen Sie Lötstellen. Überprüfen Sie Kabel auf ihre Lötstellen hin. Begutachten Sie Kabel auf Beschädigungen hin. Prüfen Sie, ob Kabel zu kurz und herausgezogen sind.
Tonunterbrechungen	Schlechte Verbindungen.	Es ist möglich, dass ein defekter Lautsprecher ein unterbrochenes Ausgangssignal hat. Wahrscheinlicher ist es jedoch, dass ein Anschluss fehlerhaft ist. Überprüfen Sie die die Lötstellen der Verbindungen.
Grundrauschen oder Brummen	Fehlerhaftes elektrisches Signal.	Jegliches Grundrauschen entsteht im Verstärker, im Mixer, in der Signalverarbeitung, den Quellgeräten oder der Anschlussverkabelung. Die richtige Geräteerdung überprüfen. Identifizieren Sie die Rauschquelle. Überprüfen Sie die Abschirmung der Verkabelung.
Schlechtes Niederfrequenzsignal	Falsche Polarität	Wenn zwei Lautsprecher, die in unmittelbarer Nachbarschaft stehen, falsch gepolt sind, können sie sich gegenseitig neutralisieren, insbesondere in niederen Frequenzbereichen. Überprüfen Sie die Verkabelung der Lautsprecher darauf hin, dass sie identisch verkabelt und korrekt angeschlossen sind.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5 ,6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlwitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp SLK-8-A 10-A 12-A 15-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10032271

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



TECHNICAL DATA

Item number	10032271	10032272	10032273	10032274
Power supply	230 V~ 50 Hz			
RMS	800 W	700 W	400 W	300 W

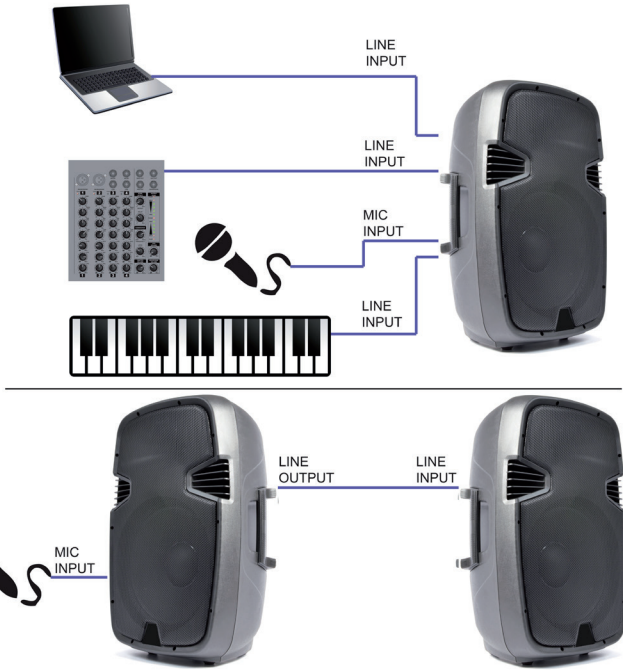
SAFETY INSTRUCTIONS

- Hearing damage: Loudspeakers are easily capable of generating high sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 90 dB.
- Do not overload the box to avoid damage to the speakers.
- Do not place an open fire (candle, etc.) on top or next to the box - FIRE HAZARD
- Only connect to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz.
- For indoor use only. If the box is used outdoors, you need to make sure that no humidity can enter the box.
- When not in use, unplug the unit from the mains.
- Unplug the unit from the mains prior to checking or replacing the fuse.
- Make sure that the box is placed on a stable, strong surface.
- The boxes can be stacked but do not put more than 60kg weight on the

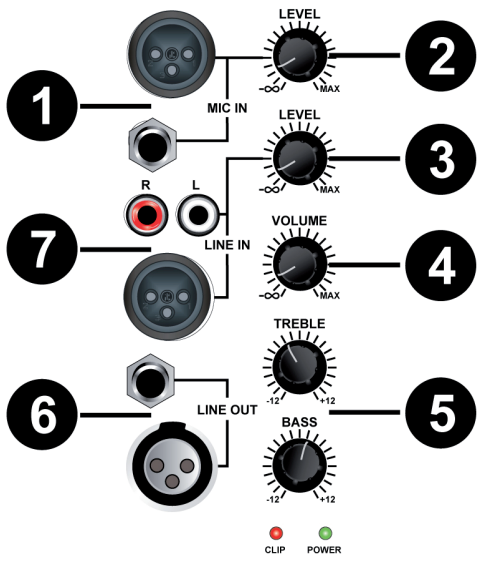
box.

- The boxes can be hung. Use only strong and approved mounting material. During the mounting, make sure that nobody is standing below the mounting area.
- Place the stand always on a flat, level, and stable surface and that the legs do not present a trip hazard.
- Use only stands which are designed to support the weight of the speaker. Do not attempt to place more than one speaker on a stand designed for a single speaker.
- Route cables so that peoples will not trip over them pulling the speaker over.
- Do not place liquids on the box and protect it against humidity. Humidity can shorten the life time considerably.
- Only use suitable means of transportation if you want to move the box – BEWARE OF YOUR BACK !!
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit in a mains outlet. In this case, please contact Tronios.
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- Never try to repair the unit yourself. It does not contain any user serviceable parts.
- Run the mains lead in such a way that nobody can fall over it and nothing can be put on it.
- Only use the supplied mains lead or another lead recommended by Auna.
- Set the unit to the lowest volume prior to switching it on
- Keep the unit out of the reach of children.

SYSTEM CONFIGURATION

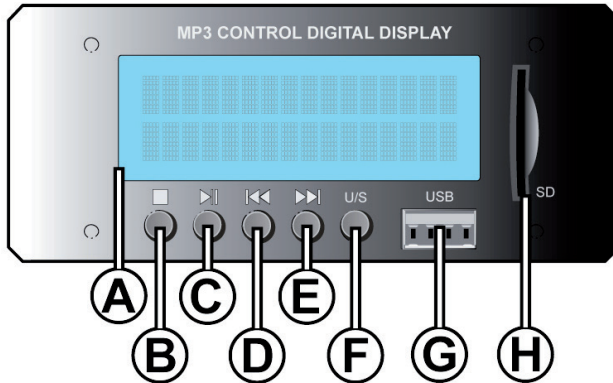


BACKPANEL



- 1 Input connector for microphones
- 2 Volume control for the microphone
- 3 Volume control for the line input
- 4 Volume control for the output
- 5 Tone control for the output
- 6 Output connector to a second box or amplifier (line level)
- 7 Line input connector for the audio input source e.g. mixer, CD player, etc.

MP3 PANEL



- A. **DISPLAY**
Shows MP3 information
- B. **STOP**
Track stop playing
- C. **PLAY/PAUSE**
Track play or pause mode
- D. **PREV**
Play previous track
- E. **NEXT**
Play next track
- F. **USB/SD / BLUETOOTH SWITCH**
Use switch for playing from USB stick, SD card or Bluetooth
- G. **USB CONNECTION**
For connection of a USB stick with MP3 files
- H. **SD CARD CONNECTION**
For connection of a SD CARD with MP3 files

How to connect with your BT device:

First turn on speaker, then press on "MODE" (F) till you see "AUX". Then use your mobile or computer to search a Bluetooth device. When you find the "AUNA SLK" then connect. The password is: 0000

TROUBLESHOOTING

One certain method of determining if a speaker is faulty is to substitute a speaker that is known to work correctly for the suspected problem speaker. If the “normally correct speaker” is experiencing the same difficulties or problems as the suspected problem speaker, use the information below to isolate the problem.

Error	Possible cause	Check
No output	Cables	Reset all connectors Substitute known good cables Check solder joints Inspect cable for damage Inspect wire or connector for stray strand that may short
Intermittent	Poor connections	While it is possible for a faulty speaker to exhibit intermittent output, it's more likely that an output cable/connector is the problem. Check the soldering on your connectors
Constant noise, buzzing and/or humming	Faulty electronic device in the signal	Any constant noise originates in the amplifier, mixer, signal processing, source device in the signal devices, or line-level wiring. Check and correct system grounding as required. Chain check for noisy sources or electronic components. Check wiring for shielding.
Poor low-frequency output	Improper polarity	When two speakers in close proximity to each other are connected out-of-polarity, they can partially cancel each other out, especially at low frequencies. Check your speaker cables to be sure they are all identically wired and connected. Check the balanced line signal cables to be sure they are all correctly wired.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type SLK-8-A 10-A 12-A 15-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032271

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type SLK-8-A 10-A 12-A 15-A is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032271

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032271	10032272	10032273	10032274
Alimentation	230 V~ 50 Hz			
RMS	800 W	700 W	400 W	300 W

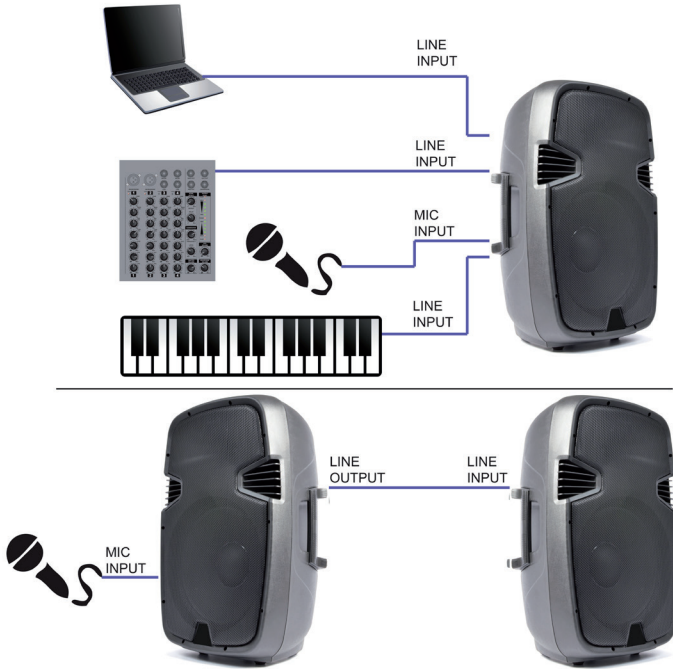
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Risque de lésions auditives : les enceintes peuvent produire un niveau de pression acoustique (SPL) élevé, suffisant pour provoquer des lésions auditives permanentes chez les interprètes, les assistants techniques et le public. Ne vous exposez pas à un niveau de pression acoustique supérieur à 90 dB.
- Ne surchargez pas l'enceinte afin d'éviter d'endommager l'appareil.
- N'allumez pas de feu (bougies, etc.) à côté de l'appareil ou sur celui-ci. Il y a un risque d'incendie.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant de 230 V / 50 Hz.
- Pour un usage intérieur uniquement. Si vous utilisez l'enceinte à l'extérieur, veillez à ce que l'humidité ne puisse pas y pénétrer.

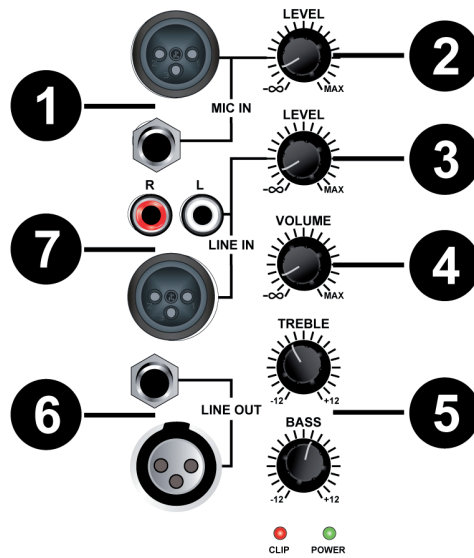
- Débranchez la fiche lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- L'appareil doit reposer sur une surface plane et solide.
- Les enceintes sont empilables. Ne les chargez pas avec plus de 60 kg.
- Les enceintes peuvent être suspendues. Utilisez du matériel de montage solide et éprouvé. Veillez à ce que personne ne se trouve sous la zone de montage.
- Placez le support sur une surface plane et stable, de sorte que les pieds ne présentent aucun danger.
- Utilisez uniquement des supports d'enceinte adaptés au poids des enceintes. N'essayez pas de placer plus d'une enceinte sur un support qui n'est conçu que pour une seule enceinte.
- Posez les câbles de manière à ce que personne ne trébuche dessus.
- Ne renversez pas de liquide sur l'appareil et protégez-le de l'humidité. Celle-ci affecte considérablement sa longévité.
- Lorsque vous déplacez l'enceinte, n'utilisez que des moyens de transport appropriés. Faites attention à votre colonne vertébrale.
- Si l'appareil est endommagé au point que vous pouvez voir à l'intérieur, ne branchez plus la fiche d'alimentation. Contactez le service client.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation en cas d'orage.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, de la condensation peut se former.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Il ne contient aucune pièce à entretenir par l'utilisateur.
- Installez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus et que rien ne puisse être posé dessus.
- Utilisez exclusivement le câble d'alimentation fourni par le fabricant.
- Réglez le volume au minimum avant de l'allumer pour la première fois.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Le boîtier et le baffle de ces enceintes sont fabriqués en polypropylène copolymère.

L'utilisation du copolymère permet de relier directement des fonctions telles que le montage sur pied, les poignées, les raccords et les pavillons haute fréquence. Vous profitez non seulement un aspect contemporain, mais aussi beaucoup de fonctionnalité.

CONFIGURATION DU SYSTÈME

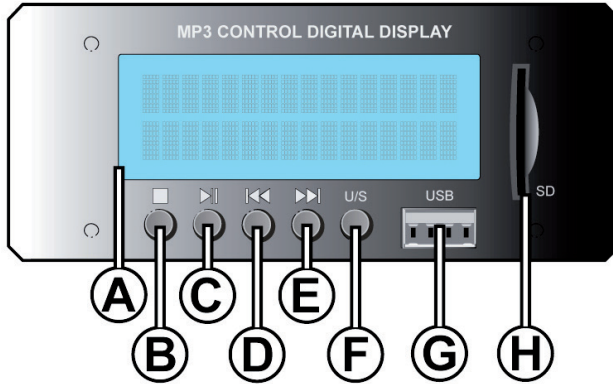


CONNEXIONS ARRIÈRE



- 1 Prise d'entrée pour micros
- 2 Réglage du volume des micros.
- 3 Réglage du volume pour l'entrée de ligne.
- 4 Réglage du volume pour l'entrée de ligne.
- 5 Réglage de la tonalité de la sortie.
- 6 Raccordement de la deuxième enceinte
- 7 Connexion Line-In pour l'entrée audio, par exemple table de mixage, lecteur CD, etc.

PANNEAU DE COMMANDE MP3



Écran

affiche des informations sur les MP

STOP

Arrêter la lecture

PLAY/PAUSE

Lecture, pause

NEXT

Titre suivant

Sélecteur USB/SD/BT:

Passer d'une fonction à l'autre

Connexion de la carte SD

Pour la connexion d'une carte SD contenant des fichiers MP3

Établir une connexion BT

Allumez d'abord les enceintes, puis appuyez sur MODE (F) jusqu'à voir AUX.

Recherchez les appareils BT et connectez-vous avec le nom d'appareil «

AUNA SLK ». Le mot de passe (si demandé) est « 0000 » (quatre fois le zéro).

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Cause possible	Cause	Vérification
Pas de signal/son	Câblage	Effectuez à nouveau le câblage. Remplacer les câbles. Vérifier les points de soudure. Vérifier les points de soudure des câbles. Examinez les câbles pour voir s'ils sont endommagés. Vérifier que les câbles ne sont pas trop courts et ne sont pas sortis.
Interruptions du son	Mauvaises connexions.	Il est possible qu'une enceinte défectueuse ait un signal de sortie interrompu. Il est toutefois plus probable qu'une connexion soit défectueuse. Vérifier les soudures des connexions.
Bourdonnement ou parasites forts.	Signal électrique défectueux.	Tout bruit de fond provient de l'amplificateur, du mixeur, du traitement du signal, des appareils sources ou du câblage de connexion. Vérifier que l'appareil est correctement mis à la terre. Identifier la source du parasite. Vérifier le blindage du câblage.
Mauvaise signal de basse fréquence	Mauvaise polarité	Si deux enceintes placées à proximité immédiate sont mal polarisées, elles peuvent se neutraliser mutuellement, en particulier dans les basses fréquences. Vérifiez le câblage des enceintes pour vous assurer qu'elles sont câblées de manière identique et correctement connectées.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Chal-Tec GmbH déclare par la présente que l'équipement radio de type SLK-8-A 10-A 12-A 15-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : use.berlin/10032271

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido. Escanee el siguiente código QR para acceder al último manual de usuario y a más información sobre el producto.



DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10032271	10032272	10032273	10032274
Suministro eléctrico	230 V~ 50 Hz			
RMS	800 W	700 W	400 W	300 W

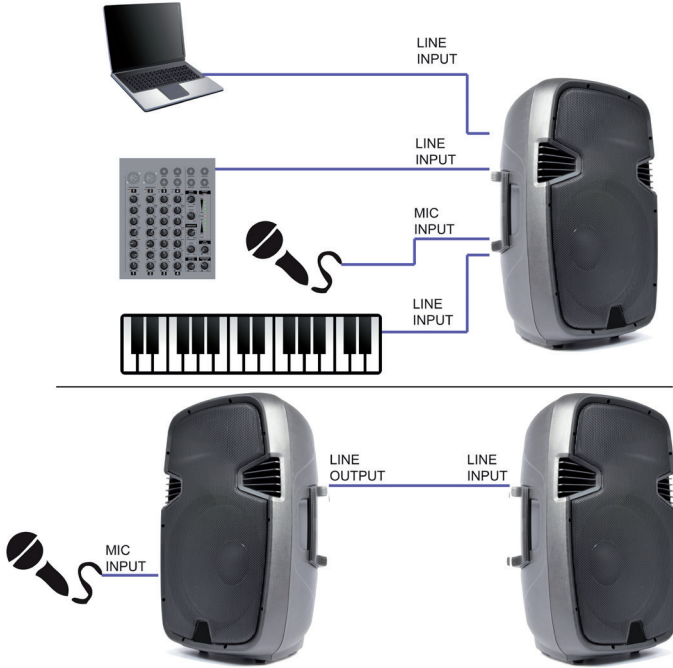
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Riesgo de daños auditivos: los altavoces pueden producir un nivel de presión sonora (SPL) elevado, suficiente para causar daños auditivos permanentes a los intérpretes, los ayudantes técnicos y el público. No se exponga a niveles de presión sonora superiores a 90 dB.
- No sobrecargue el altavoz para evitar daños en la unidad.
- No encienda fuego (velas, etc.) al lado o sobre el aparato. Existe riesgo de incendio.
- Conéctese únicamente a una toma de corriente de 230 V / 50 Hz.
- Solo para el uso interior. Si utilizas la caja en el exterior, asegúrate de que no pueda penetrar la humedad.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.

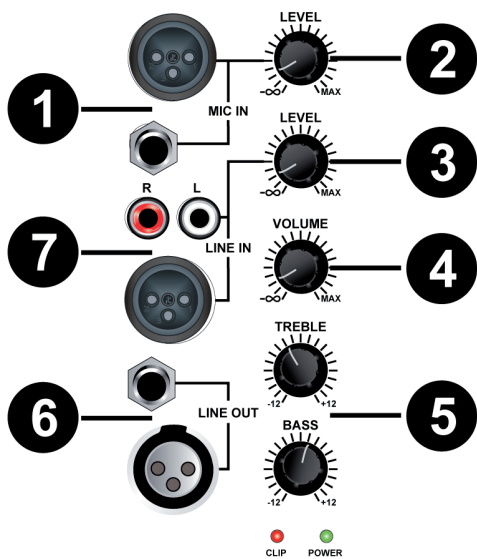
- El aparato debe colocarse en una superficie plana.
- Las cajas son apilables. No coloque más de 60 kg.
- Las cajas se pueden colgar. Utilice material de montaje resistente y probado. Asegúrese de que no hay nadie debajo de la zona de montaje.
- Coloque el soporte en una superficie plana y estable para que las patas no supongan un peligro.
- Utilice únicamente soportes de altavoz adecuados para el peso de los altavoces. No intente colocar más de un altavoz en un soporte de altavoz que sólo sea adecuado para una caja acústica.
- Coloque los cables de forma que las personas no tropiecen con ellos.
- No derrame líquidos sobre la unidad y protéjala de la humedad. Esto afecta significativamente a la esperanza de vida.
- Utilice únicamente medios de transporte adecuados para trasladar la caja. Cuida tu columna vertebral.
- Si el aparato está dañado de forma que se pueda ver su interior, no vuelva a insertar el enchufe de la red. Contacte con el servicio de atención al cliente.
- Desconecte siempre el enchufe de la red durante una tormenta.
- Si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo, puede producirse condensación en el interior de la carcasa.
- No intente reparar el aparato usted mismo. No contiene ninguna pieza que deba ser mantenida por el consumidor.
- Guíe el cable de alimentación para que nadie tropiece con él y no se pueda colocar nada sobre él.
- Utilice exclusivamente el cable recomendado por el fabricante.
- Ajuste el volumen al nivel más bajo antes de encenderlo por primera vez.
- Utilice el aparato fuera del alcance de los niños.
- La carcasa y el bafle de estos altavoces están hechos de copolímero de polipropileno.

El uso del copolímero permite la conexión directa de elementos como el montaje del soporte, las asas, los conectores y las bocinas de alta frecuencia. No sólo se consigue un aspecto contemporáneo, sino también mucha funcionalidad.

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

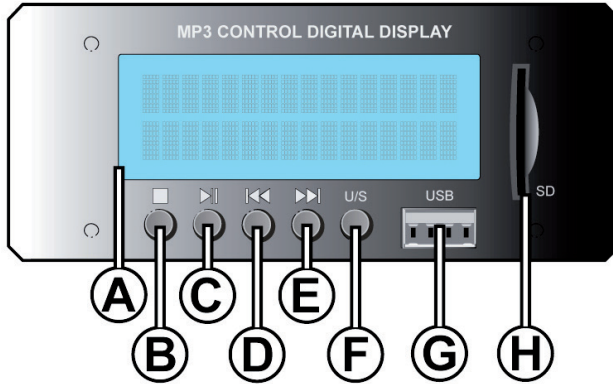


CONEXIONES TRASERAS



- 1 Conector de entrada para micrófonos
- 2 Regulador de volumen para micrófonos
- 3 Control de volumen para la entrada de línea.
- 4 Control de volumen para la salida.
- 5 Control de tono para la salida.
- 6 Conexión para el segundo altavoz
- 7 Conexión de entrada de línea para la entrada de audio, por ejemplo, mezclador, reproductor de CD, etc.

PANEL DE CONTROL DE MP3



Pantalla

muestra la información de MP

STOP

Finalización de la reproducción

PLAY/PAUSE

Reproducción, pausa

NEXT

Pista anterior

Interruptor USB/SD/BT:

Cambio de funciones

Conexión de la tarjeta SD

Para conectar una tarjeta SD con archivos MP3

Establecer una conexión BT

Primero encienda los altavoces y luego pulse MODE (F) hasta que vea AUX.

Busca dispositivos BT y conéctate con el nombre del dispositivo "AUNA

SLK". La contraseña (si se requiere) es "0000" (cuatro veces el cero).

REPARACIÓN DE ANOMALÍAS

Posible causa	Causa	Comprobaciones
No hay señal/ sonido	Cableado	<p>Vuelva a realizar el cableado. Reemplace los cables. Compruebe las juntas de soldadura. Compruebe las uniones soldadas de los cables. Inspeccione los cables en busca de daños. Compruebe si los cables son demasiado cortos y se han salido.</p>
Interrupciones de sonido	Conexiones deficientes.	<p>Es posible que un altavoz defectuoso tenga una señal de salida interrumpida. Sin embargo, es más probable que la conexión sea defectuosa. Compruebe las juntas de soldadura de las conexiones.</p>
Ruido de tierra o zumbido	Señal eléctrica defectuosa.	<p>Cualquier ruido de fondo se origina en el amplificador, el mezclador, el procesamiento de la señal, los dispositivos de la fuente o el cableado de conexión. Compruebe que la unidad está correctamente conectada a tierra. Identifica la fuente del ruido. Comprueba el cableado.</p>
Mala señal de baja frecuencia	Polaridad incorrecta	<p>Si dos altavoces cercanos están mal polarizados, pueden neutralizarse mutuamente, sobre todo en las gamas de frecuencias bajas. Compruebe el cableado de los altavoces para asegurar que están cableados de forma idéntica y conectados correctamente.</p>

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
Reino Unido

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el equipo de radio tipo SLK-8-A 10-A 12-A 15-A cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: use.berlin/10032271

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di seguirle per prevenire eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



DATI TECNICI

Numero articolo	10032271	10032272	10032273	10032274
Alimentazione	230 V~ 50 Hz			
RMS	800 W	700 W	400 W	300 W

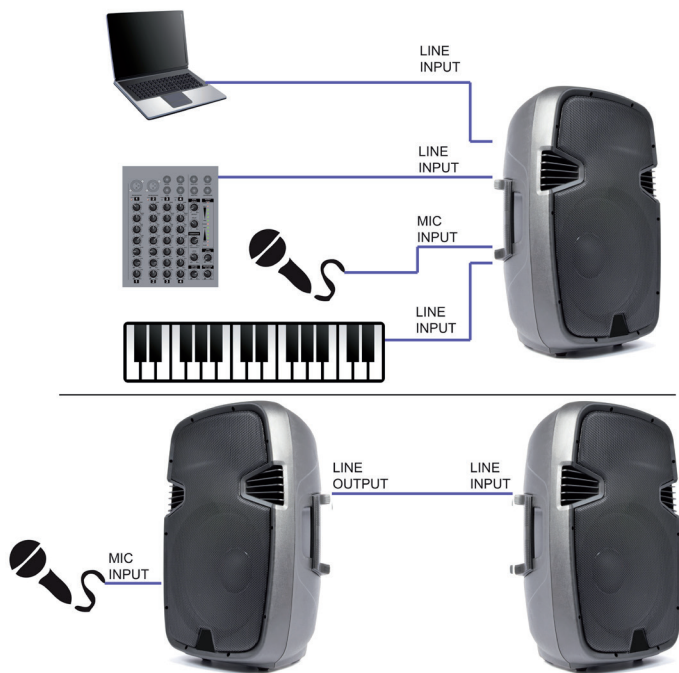
AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Rischio di danni all'udito: gli altoparlanti possono produrre un alto livello di pressione sonora (SPL), sufficiente a causare danni permanenti all'udito degli artisti, degli assistenti tecnici e del pubblico. Non esporri a livelli di pressione sonora superiori a 90 dB.
- Non sovraccaricare l'altoparlante per evitare danni al dispositivo.
- Non accendere un fuoco (candele, ecc.) vicino o sopra il dispositivo, dato che ciò potrebbe causare un incendio.
- Collegare solo a una presa da 230 V / 50 Hz.
- L'uso del dispositivo è pensato soltanto per gli interni. Se si usa il diffusore all'aperto, assicurarsi che non vi penetri l'umidità.
- Staccare la spina quando il dispositivo non è in uso.

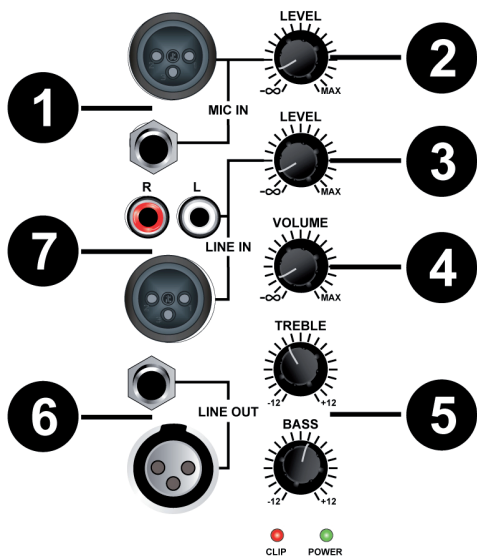
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e solida.
- I diffusori sono impilabili. Non mettervi sopra un peso superiore ai 60 kg.
- I diffusori possono essere appesi. Servirsi del materiale di montaggio resistente e testato. Assicurarsi che nessuno si trovi sotto la zona di montaggio.
- Posizionare il supporto su una superficie piana e stabile, in modo che le gambe non costituiscano un pericolo.
- Usare solo supporti per diffusori adatti al peso degli stessi. Non tentare di collocare più di un diffusore su un supporto adatto a un solo altoparlante.
- Posare i cavi in modo che le persone non ci inciampino sopra.
- Non versare liquidi sul dispositivo e proteggerlo dall'umidità, dato che ciò influenza significativamente la durata di vita.
- Usare solo mezzi di trasporto adeguati per spostare il diffusore. Fare attenzione alla propria schiena.
- Se il dispositivo è danneggiato in modo tale da poter vedere il suo interno, non inserire più la spina di rete. Rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti.
- Staccare sempre la spina durante un temporale.
- Se il dispositivo non viene usato per un lungo periodo può formarsi della condensa al suo interno.
- Non cercare di riparare autonomamente il dispositivo. Non contiene parti che devono essere mantenute dal consumatore.
- Condurre il cavo di alimentazione in modo che nessuno vi inciampi e che non ci si possa appoggiare sopra nulla.
- Utilizzare esclusivamente il cavo d'alimentazione consigliato dal produttore.
- Impostare il volume al livello più basso prima di accendere il dispositivo per la prima volta.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- L'alloggiamento e lo schermo acustico di questi altoparlanti sono fatti di polipropilene copolimero.

L'uso del copolimero permette il collegamento diretto di caratteristiche come il montaggio del supporto, le maniglie, i connettori e i corni ad alta frequenza. Non solo si ottiene un look contemporaneo, ma anche molta funzionalità.

CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA

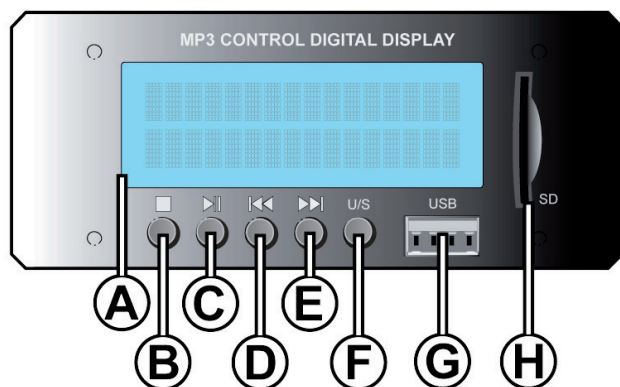


CONNESSIONI LATO POSTERIORE



- 1 Presa d'ingresso per microfoni
- 2 Manopola del volume per microfono
- 3 Manopola del volume per l'ingresso Line
- 4 Manopola del volume per l'uscita
- 5 Manopola del suono per l'uscita
- 6 Spina per il secondo altoparlante
- 7 Spina Line-In per l'ingresso audio, ad esempio mixer, lettore CD ecc.

PANNELLO DI CONTROLLO MP3



Display

Mostra le informazioni MP

STOP

Fine della riproduzione

PLAY/PAUSE

Play, pausa

NEXT

Brano successivo

Interruttore USB/SD/BT:

Per passare da una funzione all'altra

Collegamento della scheda SD

Per collegare una scheda SD con file MP3

Stabilire una connessione BT

Per prima cosa accendere i diffusori e poi premere MODE (F) finché non appare AUX. Cercare i dispositivi BT e connettersi con il nome del dispositivo "AUNA SLK". La password (se richiesta) è "0000" (quattro volte lo zero).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Possibile causa	Causa	Verificare
Nessun segnale/ suono	Cablaggio	Eseguire nuovamente il cablaggio. Sostituire i cavi. Controllare i giunti saldati. Controllare i giunti saldati dei cavi. Controllare che i cavi non siano danneggiati. Controllare se i cavi sono troppo corti e sono stati tirati fuori.
Interruzioni del suono	Connessioni scadenti.	È possibile che un altoparlante difettoso abbia un segnale di uscita interrotto. Tuttavia, è più probabile che una presa sia difettosa. Controllare i giunti saldati delle connessioni.
Rumori di fondo o ronzii	Segnale elettrico difettoso.	Qualsiasi rumore di fondo ha origine nell'amplificatore, nel mixer, nell'elaborazione del segnale, nei dispositivi sorgente o nel cablaggio di connessione. Controllare che il collegamento a terra sia corretto. Identificare la fonte del rumore. Controllare la schermatura dei cavi.
Scarso segnale a bassa frequenza	Polarità sbagliata	Se due altoparlanti vicini sono polarizzati in modo errato, possono neutralizzarsi a vicenda, soprattutto nelle gamme di bassa frequenza. Controllare il cablaggio degli altoparlanti per assicurarsi che siano cablati in modo identico e collegati correttamente.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel tuo Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino,
Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Con la presente, Chal-Tec GmbH dichiara l'impianto radio SLK-8-A 10-A 12-A 15-A conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: use.berlin/10032271

